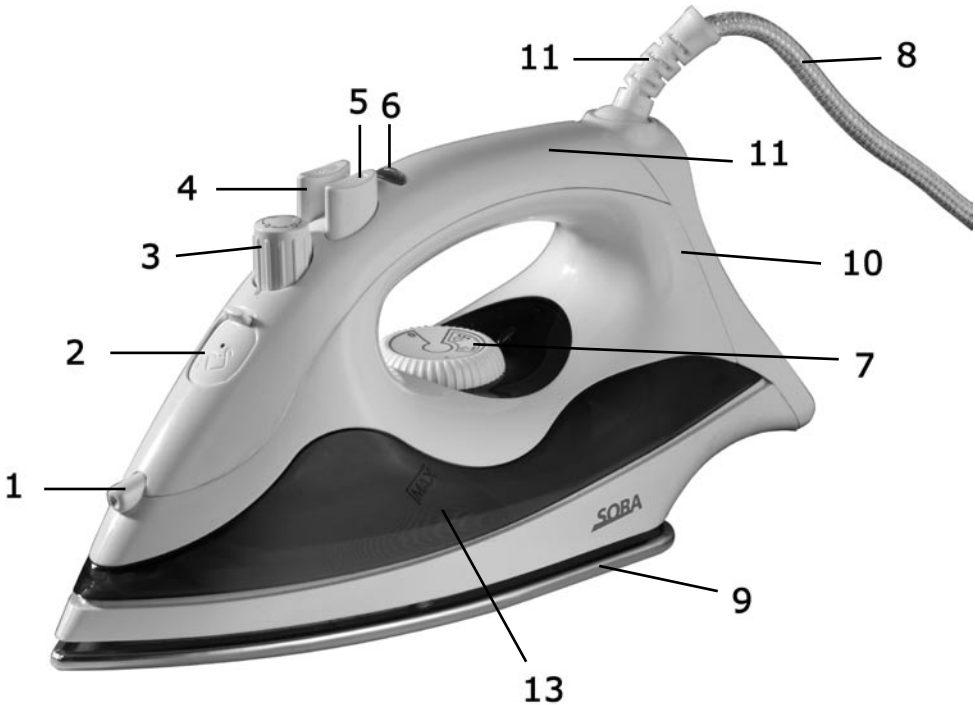


# SOBA



**BD210**

**DAMPFBÜGELEISEN GEBRAUCHSANLEITUNG**



## BESCHREIBUNG

1. Sprühdüse
2. Wassereinfüllöffnung
3. Dampfregler
4. Drucktaste "kurzer Dampfstoss"
5. Drucktaste "Wasserspray"
6. Kontrollleuchte
7. Temperaturregler
8. Netzkabel mit Netzstecker
9. Edelstahl-Laufsohle
10. Standfuss
11. Beweglicher Netzkabel-Knickschutz
12. Griff
13. Markierung für maximalen Wasserstand

## TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung: ~230 V  
 Leistung: 1400 W  
 Inhalt Wassertank: 3 dl

## **BEDIENUNGSANLEITUNG**

Bitte machen Sie sich in der Reihenfolge der Beschreibung mit Ihrem neuen Bügeleisen vertraut. Beachten Sie die Sicherheitshinweise; sie sollen helfen, Unfälle zu verhüten und Schäden zu vermeiden.

## **SICHERHEITSHINWEISE**

- Bügeleisen nur an eine vorschriftsmässig installierte Steckdose anschliessen (~230 V).
- Vergewissern Sie sich, dass die Anschlussspannung Ihres Bügeleisens mit der Ihrer Stromversorgung übereinstimmt.
- Seien Sie besonders aufmerksam, wenn das Bügeleisen von oder in der Nähe von Kindern benutzt wird.
- Auch bei kurzfristigem Verlassen des Raumes unbedingt den Netzstecker ziehen.
- Das Bügeleisen darf nicht benutzt werden, wenn das Gerät selbst, die Anschlussleitung oder der Stecker beschädigt sind.
- Das Bügeleisen darf nicht in Wasser getaucht werden.
- Die Anschlussleitung darf nicht mit der heissen Bügelsohle in Kontakt kommen.
- Das Bügeleisen vor dem Verstauen stets komplett abkühlen lassen.
- Die Bedienungsanleitung unbedingt aufbewahren. Bei Weitergabe des Bügeleisens an Dritte muss diese Anleitung ebenfalls übergeben werden.
- Anmerkung: Wenn Sie das Bügeleisen zum ersten Mal einsetzen, vorher auf einem alten Stück Stoff testen, ob die Bügelsohle und der Wassertank sauber sind. Einige Bestandteile des Bügeleisens wurden geölt, daher kann es bei der ersten Benutzung zu leichtem Rauch kommen. Dies sollte nach einem Moment wieder vorüber sein.

## **INBETRIEBNAHME**

Entfernen Sie vor der ersten Benutzung die Schutzfolie von der Laufsohle. Sie können Ihr Bügeleisen mit normalem Leitungswasser betreiben. Sollte das Wasser jedoch härter als 17° dH sein, muss destilliertes oder entmineralisiertes Wasser verwendet werden, um die Lebensdauer des Bügeleisens zu erhöhen.

## WASSERTANK FÜLLEN

Den Netzstecker ziehen und den Temperaturregler (7) auf Position "0" (minimal) drehen. Füllen Sie über die Wassereinfüllöffnung (2) soviel Wasser in den Tank, bis der Wasserstand bei waagrecht gehaltenem Tank in der Mitte des transparenten Sichtfensters sichtbar ist.

Schliessen Sie nun das Bügeleisen an eine vorschriftsmässig installierte Steckdose an.

## TEMPARATURREGLER

Das Bügeleisen aufrecht hinstellen und mit dem Temperaturregler (7) die gewünschte Bügeltemperatur einstellen.

Beachten Sie bei der Einstellung der Temperatur die Pflegesymbole in den Textilien.

- Chemiefaser/Synthetik
- Naturfaser/Seide/Wolle
- Naturfaser/Baumwolle/Leinen

Sortieren Sie Ihre Bügelwäsche nach Gewebeat und entsprechender Bügeltemperatur vor. Bügeln Sie empfindliche Stoffe mit niedriger Bügeltemperatur zuerst, da sich das Bügeleisen wesentlich schneller aufheizt als abkühlt.

Die Kontrollleuchte (6) zeigt an, dass das Bügeleisen aufheizt. Nach Erlöschen der Kontrollleuchte ist die eingestellte Bügeltemperatur erreicht und Sie können mit dem Bügeln beginnen.

## FUNKTIONEN


### Wasserspray

Drücken Sie zum Anfeuchten der Bügelwäsche die Drucktaste "Wasserspray" (5).

### Trocken/Dampf

Mit dem Dampfgregler (3) können Sie die Stärke des Dampfaustrittes durch drehen stufenlos regulieren.

"0" Trockenbügeln

 maximaler Dampfaustritt

### Dampfstoss

Um einen Dampfstoss zu erzielen, drücken Sie die Taste "kurzer Dampfstoss" (4).

**Achtung:** die Dampfstosstaste darf nur betätigt werden, wenn das Bügeleisen die Dampf- bzw. Maximaltemperatur erreicht hat. Drücken Sie diesen Knopf nicht mehr als 3 x hintereinander.

## **AUTOMATISCHE STROMUNTERBRECHUNG ZUR SICHERHEIT**

Sollte der eingebaute Thermostat ausfallen, wird die Stromzufuhr automatisch unterbrochen, um ein Überhitzen des Bügeleisens zu verhindern. Das Bügeleisen muss dann von einem autorisierten Kundendienst repariert werden.

## **AUFBEWAHRUNG, REINIGUNG UND PFLEGE**

Das Bügeleisen ausschalten: Temperaturregler (7) auf minimale Position stellen (Markierung vor dem Temperaturregler). Netzstecker ziehen. Das Bügeleisen aufrecht hinstellen und komplett abkühlen lassen. Wassertank entleeren.

Rückstände auf der Bügelsohle mit einer Essig-Wasserlösung entfernen. Gehäuse mit einem feuchten Tuch abreiben und anschliessend trocken reiben.

Sie sollten regelmässig, je nach Häufigkeit der Benutzung, einmal im Monat, eine Reinigung des Bügeleisens vornehmen. Dies erhöht die Lebensdauer des Gerätes.

- Füllen Sie den Wassertank bis zur Hälfte mit Wasser.
- Stellen Sie das Bügeleisen auf den Standfuss (10).
- Bringen Sie den Temperaturregler (7) in die "Max." Einstellung und schliessen Sie das Bügeleisen an das Stromnetz an.
- Warten Sie, bis das Bügeleisen vollständig aufgeheizt ist (die Kontrollleuchte erlischt).
- Ziehen Sie den Netzstecker.
- Halten Sie das Bügeleisen horizontal über das Spülbecken.
- Bringen Sie den Dampfregler (3) in die Maximalstellung – Reinigung. In dieser Position kann er ein Stück nach oben gezogen werden.
- Es treten nun heisses Wasser und Dampf aus den Öffnungen in der Laufsohle aus. Verunreinigungen, wie z.B. Kalkablagerungen (falls vorhanden), werden mit dem austretenden Wasser ausgespült.
- Simulieren Sie die Bügelbewegung, bis der Wassertank leer ist.
- Bringen Sie den Dampfregler (3) in die "0"-Stellung und schliessen Sie das Bügeleisen an das Stromnetz an. Stellen Sie es aufrecht hin.
- Während dieses Vorgangs empfehlen wir, das Bügeleisen über ein altes Stück Stoff zu bewegen.

**REPARATUREN DÜRFEN NUR DURCH AUTORISIERTEN KUNDENDIENST AUSGEFÜHRT WERDEN.**

## **GARANTIEBESTIMMUNGEN**

Die Garantiedauer beträgt 2 Jahre ab Lieferdatum an den Endverbraucher. Zur Inanspruchnahme von Garantieleistungen muss das defekte Gerät der offiziellen Kundendienststelle zusammen mit einem Verkaufsbeleg (Rechnungskopie oder Kassenbon) zugestellt werden. Die Garantie beinhaltet die Kosten für Material und Arbeit.

Die Garantie wird ausgeschlossen oder vorzeitig abgebrochen, wenn die Schäden auf folgende Ursachen zurückzuführen sind: Nutzung des Gerätes im gewerblichen Bereich, äussere Einflüsse, nicht fachgerechte Installation, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder Betriebsvorschriften, höhere Gewalt, unsachgemässer Gebrauch, Eingriffe von nicht autorisierten Stellen, sowie normaler Verschleiss. Ausgeschlossen sind ebenfalls Schäden, die auf Herunterfallen, Wasser oder den Betrieb mit falscher elektrischer Spannung zurückzuführen sind.

# **SOBA**

Kundendienst Österreich:

EUDORA SOBA Vertriebs GmbH  
Gunskirchener Strasse 19  
A-4600 Wels  
[www.eudorasoba.at](http://www.eudorasoba.at)

Telefon (07242) 485-0  
Telefax Verkauf (07242) 29068  
Telefax Kundendienst (07242) 56610

**Hauptsitz:**

**SOBA International Trading AG**  
**Lättichstrasse 6**  
**Postfach 514**  
**CH-6341 Baar**  
**[www.sobabaar.com](http://www.sobabaar.com)**

**Telefon +41 (0)41-769 70 70**  
**Telefax +41 (0)41-769 70 71**